JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 13 MAY 1994 — No. 1994/92 — VENDREDI 13 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 13 May 1994

Vendredi 13 mai 1994

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
	Subject			*Sujet*	
	Rwanda		- Rwanda		
fternoon*	3377th meeting	Security Council Chamber	Après-midi*	3377e séance	Salle du Conseil de sécurité
	Rwanda		Rwanda		

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

* A l'issue des consultations plénières.

MILITARY STAFF COMMITTEE

COMITE D'ETAT-MAJOR

1 a.m.-1 p.m.	1274th meeting (closed)	Conference Room E	11 heures à 13 heures	1274e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Sixteenth session

10 a.m.	4th meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Forty-second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

Second regular session of 1994

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting	Conference Room 3

1. United Nations Capital Development Fund: Options and modalities for mobilizing additional resources as well as ways and means for closer cooperation with other multilateral financing institutions [7] (DP/1994/33)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION

Seizième session

10 heures	4e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE SUR LES DISPARITIONS FORCEES OU INVOLONTAIRES

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

Deuxième session ordinaire de 1994

10 heures à 13 heures	16e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	17e séance	Salle de conférence 3

1. Fonds des Nations Unies pour la science et la technique au service du développement, Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles et transfert de connaissances par l'intermédiaire des nationaux expatriés [7] (DP/1994/29)

. Participation of UNDP in the restructured Global Environment Facility [8] (DP/1994/60 and DP/1994/CRP.4)

. Follow-up to the third session of the Third Preparatory Committee of the International Conference on Population and Development: statement by the Executive Director of UNFPA [8]

. Closure of the session

2. Participation du PNUD au Fonds pour l'environnement mondial restructuré [8] (DP/1994/60 et DP/1994/CRP.4)

3. Suivi de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur la population et le développement : déclaration du Directeur exécutif du FNUAP [8]

4. Clôture de la session

OTHER MEETINGS

COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

0 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 4th meeting of the Committee on Information.

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Rom 1

* * *

Informal consultations

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations *today*, 12 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

* * *

Informal meeting

There will be an informal meeting on preparations for the second session of the Commission on Sustainable, under the chairmanship of H.E. Mr. Razali Ismail, *today*, 13 May 1994, at 11 a.m. in Conference Room 5.

AUTRES REUNIONS

BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 4e séance du Comité de l'information.

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Consultations officieuses

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 12 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion officieuse sur les préparatifs en vue de la deuxième session de la Commission du développement durable aura lieu *aujourd'hui* 13 mai 1994 à 11 heures, dans la salle de conférence 5, sous la présidence de S.E. M. Razali Ismail.

• • •

Briefing

The Permanent Mission of Germany to the United Nations, in collaboration with the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will hold a briefing for non-governmental organizations on the forthcoming session of the Commission on Sustainable Development (New York, 16-27 May 1994) *today*, 13 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 4.

• • •

Réunion d'information

La Mission permanente de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies, en collaboration avec le Département de la coordination des politiques et du développement, tiendra une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales sur la session à venir de la Commission du développement durable (New York, 16-27 mai 1994) *aujourd'hui* 13 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 681st meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Monday, 16 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 8. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Question of Cayman Islands (A/AC.109/1190)

2. Question of United States Virgin Islands (A/AC.109/1183)

3. Question of petitions, information and assistance

[Following the adjournment of the 681st meeting, there will be informal consultations.]

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 681e séance du SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le lundi 16 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Question des îles Caïmanes (A/AC.109/1190)

2. Question des îles Vierges américaines (A/AC.109/1183)

3. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance

[Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la 681e séance du Sous-Comité.]

• • •

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its second session in Geneva from 16 to 27 May 1994. The opening meeting will take place on Monday, 16 May 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX.

• • •

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa deuxième session à Genève du 16 au 27 mai 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 16 mai 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX.

* * *

The 16th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 17 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The topic will be "Modalities for bringing changes into effect and consideration of related Charter amendments".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

* * *

La 16e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mardi 17 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le sujet examiné sera "Modalités permettant de donner effet aux modifications et examen des amendements à apporter à la Charte dans ce contexte".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

* * *

There will be an informal meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) on Tuesday, 17 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 5. A revised version of the draft resolution on the revitalization of the work of the General Assembly will be available at the informal meeting for dis-cussion.

* * *

Une séance officieuse du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le mardi 17 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Une version révisée du projet de résolution sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale sera disponible à la séance pour discussion.

* * *

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

* * *

La 13e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will take place from 16 to 27 May 1994 at Headquarters. The provisional agenda and proposed organization of work are contained in document E/CN.17/1994/1.

* * *

The first part of the thirty-fourth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will he held at Headquarters from 16 to 20 May 1994, with a possibility of extension as the need arises.

* * *

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT on Monday, 16 May 1994, from 2 p.m. to 3 p.m. The conference room will be announced. Room 1.

* * *

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT HIGH LEVEL WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE UNITED NATIONS on Monday, 16 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se tiendra au Siège du 16 au 27 mai 1994. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.17/1994/1.

* * *

La première partie de la trente-quatrième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 16 au 20 mai 1994, avec la possibilité d'une prolongation si nécessaire.

* * *

La première session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se tiendra du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE aura lieu le lundi 16 mai 1994 de 14 heures à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES SUR LA RESTRUCTURATION DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 16 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Conference

The United Nations International Drug Control Programme (UNIDCP) will hold a conference on Wednesday, 18 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, with non-governmental organizations from the United States, Canada and the English-speaking Caribbean countries. The conference, which is open to all interested delegations, will focus on the development of international NGO strategies to promote community involvement in the global drug problem.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin American and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Conférence

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) tiendra une conférence le mercredi 18 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle de conférence 3, avec des organisations non gouvernementales des Etats-Unis, du Canada et des pays des Caraïbes de langue anglaise. La conférence, ouverte à toutes les délégations intéressées, portera sur l'établissement de stratégies internationales des ONG pour la promotion de la participation des communautés au problème mondial des drogues.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 12 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — **680th meeting**

British Virgin Islands (A/AC.109/1180)

The Subcommittee concluded its consideration of the question of the British Virgin Islands.

Question of Cayman Islands (A/AC.109/1190)

The Secretary of the Subcommittee briefly summarized recent events which had taken place in the Territory during the period under review, in particular constitutional developments and the future status of the Territory, prevailing economic conditions, health issues, crime legislation and education reforms.

COMMITTEE ON INFORMATION
Sixteenth session — **3rd meeting**

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda. Statements were made by the representatives of the following countries: Indonesia, Bulgaria, Russian Federation, Burkina Faso, Gabon, Costa Rica, India, Republic of Korea, Ukraine and Croatia.

Jeudi 12 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — **680e séance**

British Virgin Islands (A/AC.109/1180)

Le Sous-Comité termine l'examen de la question des îles Vierges britanniques.

Question des îles Caïmanes (A/AC.109/1190)

Le Secrétaire du Sous-Comité résume les faits nouveaux qui ont eu lieu dans le territoire durant la période en cours d'examen, en particulier l'évolution constitutionnelle et le statut futur du territoire, la situation économique, les questions de santé, et les réformes de la législation pénale et de l'enseignement.

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — **3e séance**

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à as quarante-neuvième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Indonésie, Bulgarie, Fédération de Russie, Burkina Faso, Gabon, Costa Rica, Inde, République de Corée, Ukraine et Croatie.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Screening of videos

On the occasion of the first observance of the International Day of Families, delegates and staff members are invited to attend a screening of two videos of the Department of Public Information (DPI) on ageing and single parent families on Monday, 16 May 1994, at 3.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

Special gathering

Prof. Talat Sait Halman, Chairman of the Department of Near Eastern Languages and Literature, New York University, member of the Executive Board of UNESCO, will deliver the third lecture in the Global Development Lecture Series, entitled "Development: a cultural lament". The lecture, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the Society for International Development (New York Chapter), will take place on Tuesday, 17 May 1994, from 5.30 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Projections de vidéos

A l'occasion de la première célébration de la Journée internationale de la famille, les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités à assister à la projection de deux vidéos du Département de l'information sur le vieillissement et les familles monoparentales le lundi 16 mai 1994 à 15 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

Réunion spéciale

M. Talat Sait Halman, Président du Department of Near Eastern Languages and Literature (New York University), membre du Conseil d'administration de l'UNESCO, donnera la troisième conférence de la Série de conférences sur le développement mondial, intitulée "Le développement : un désastre culturel". La conférence, organisée par le Programme d'étude sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York), aura lieu le mardi 17 mai 1994 de 17 h 30 à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17234

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 14 MAY 1994 — No. 1994/93 — SAMEDI 14 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 16 May 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Iraq
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Sixteenth session

10 a.m.	5th meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

Lundi 16 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privée)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Iraq
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION

Seizième session

10 heures	5e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	681st meeting*	Conference Room 8

1. Question of Cayman Islands (A/AC.109/1190)

2. Question of United States Virgin Islands (A/AC.109/1183)

3. Question of petitions, information and assistance: dissemination of information on decolonization

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	681e séance*	Salle de conférence 8

1. Question des îles Caïmanes (A/AC.109/1190)

2. Question des îles Vierges américaines (A/AC.109/1183)

3. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance : diffusion d'informations sur la décolonisation

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la séance du Sous-Comité.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

1. Election of Chairman and other members of the Bureau [1]

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.17/1994/1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

1. Election du président et des autres membres du bureau [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.17/1994/1)

3. General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3] (E/CN.17/1994/9 and Add.1).

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Election of the Chairman and Vice-Chairmen

2. Organization of work (E/AC.51/1994/L.2 and E/AC.51/1994/L.1/Rev.2)

3. Programme questions [4]

(g) Evaluation

Progress report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of peace-keeping operations: start-up phase (E/AC.51/1994/3)

Report of the Secretary-General on the strengthening of the evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/49/99)

Report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of the major programme on social development (E/AC.51/1994/2)

Introduction and general discussion

4. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

Staffing of the United Nations peace-keeping and related missions (Civilian Component) (A/48/421 and Add.1)

Introduction and general discussion

3. Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3] (E/CN.17/1994/9 and Add.1).

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Election du président et des vice-présidents

2. Organisation des travaux (E/AC.51/1994/L.2 et E/AC.51/1994/L.1/Rev.2)

3. Questions relatives au programme [4]

g) Evaluation

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du maintien de la paix : phase de démarrage (E/AC.51/1994/3)

Rapport du Secrétaire général sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/49/99)

Rapport du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du programme des Nations Unies concernant le développement social (E/AC.51/1994/2)

Présentation et débat général

4. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Dotation en effectifs des missions de maintien de la paix de l'Organisation des Nations Unies et des missions apparentées (composante civile) (A/48/421 et Add.1)

Présentation et débat général

OTHER MEETINGS

CENTRAL AMERICAN STATES GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE CENTRALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 5th meeting of the Committee on Information.

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

NON-ALIGNED MOVEMENT HIGH LEVEL WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 5e séance du Comité de l'information.

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES SUR LA RESTRUCTURATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 15th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 17 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The topic will be "Modalities for bringing changes into effect and consideration of related Charter amendments".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mardi 17 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le sujet examiné sera "Modalités permettant de donner effet aux modifications et examen des amendements à apporter à la Charte dans ce contexte".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

* * *

There will be an informal meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) on Tuesday, 17 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 5. (Draft resolution on the revitalization of the work of the General Assembly: a revised text dated 12 May 1994 is available in Room S-3670 and will be discussed at the informal meeting of the Working Group.)

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations on Tuesday, 17 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

* * *

The 73rd (closed) meeting of the ADVISORY COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME FOR SOUTHERN AFRICAN (UNETPSA) will be held on Wednesday, 18 May 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

* * *

Une séance officieuse du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le mardi 17 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 5. (Projet de résolution sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale : un texte révisé daté du 12 mai 1994 est disponible au bureau S-3670 et sera examiné à la séance officieuse du Groupe de travail.)

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses le mardi 17 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

La 73e séance (privée) du COMITE CONSULTATIF DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE AUSTRALE aura lieu le mercredi 18 mai 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

La COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 13e séance le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

OTHER MEETINGS

Conference

The United Nations International Drug Control Programme (UNIDCP) will hold a conference on Wednesday, 18 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, with non-governmental organizations from the United States, Canada and the English-speaking Caribbean countries. The conference, which is open to all interested delegations, will focus on the development of international NGO strategies to promote community involvement in the global drug problem.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin American and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSI-TION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

AUTRES REUNIONS

Conférence

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) tiendra une conférence le mercredi 18 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle de conférence 3, avec des organisations non gouvernementales des Etats-Unis, du Canada et des pays des Caraïbes de langue anglaise. La conférence, ouverte à toutes les délégations intéressées, portera sur l'établissement de stratégies internationales des ONG pour la promotion de la participation des communautés au problème mondial des drogues.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 13 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Sixteenth session — 4th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda. Statements were made by the representatives of the following countries: Uruguay, Israel, Kazakhstan, Burundi, Sri Lanka, Romania, Nigeria, Brazil and Guinea.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 13 MAY 1994

2337th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 13 MAY 1994

17th and 18th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee continued its consideration of the initial report of Belgium (E/19905Add.15).

Vendredi 13 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — 4e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Uruguay, Israël, Kazakhstan, Burundi, Sri Lanka, Roumanie, Nigéria, Brésil et Guinée.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 13 MAI 1994

2337e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 13 MAI 1994

17e et 18e séances

Examen des rapports [4]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la Belgium (E/1990/5/Add.15).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of Belgium were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Organization of work [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de la Belgique assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Organisation des travaux [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Accession: Albania (11 May 1994)*

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Albania (11 May 1994)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Albania (11 May 1994)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Albanie (11 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Adhésion : Albanie (11 mai 1994*)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Albanie (11 mai 1994*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Albanie (11 mai 1994*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Albanie (11 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Daniel Abibi

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Jayaraj Acharya

Eastern European States:
Azerbaijan
Mr. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Juan José Cueva Menbreño

Western European and Other States:
Germany
H.E. Gerhard Walter Henze
Chargé d'affaires

* * *

Special gathering

Prof. Talat Sait Halman, Chairman of the Department of Near Eastern Languages and Literature, New York University, member of the Executive Board of UNESCO, will deliver the third lecture in the Global Development Lecture Series, entitled "Development: a cultural lament". The lecture, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the Society for International Development (New York Chapter), will take place on Tuesday, 17 May 1994, from 5.30 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
S.E. M. Daniel Abibi

Etats d'Asie :
Népal
S.E. M. Jayaraj Acharya

Etats d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
M. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Juan José Cueva Menbreño

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. M. Gerhard Walter Henze
Chargé d'affaires

* * *

Réunion spéciale

M. Talat Sait Halman, Président du Department of Near Eastern Languages and Literature (New York University), membre du Conseil d'administration de l'UNESCO, donnera la troisième conférence de la Série de conférences sur le développement mondial, intitulée "Le développement : un désastre culturel". La conférence, organisée par le Programme d'étude sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York), aura lieu le mardi 17 mai 1994 de 17 h 30 à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17235

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 17 MAY 1994 — No. 1994/94 — MARDI 17 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 17 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.	16th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Modalities for bringing changes into effect and consideration of related Charter amendments

Mardi 17 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

15 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Modalités permettant de donner effet aux modalifications et examen des amendements à apporter à la Charte dans ce contexte

COMMITTEE ON INFORMATION

Sixteenth session

10 a.m.	6th meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

COMITE DE L'INFORMATION

Seizième session

10 heures	6e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3] (E/CN.17/1994/2 and Add.1, E/CN.17/1994/9)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersecto-riels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3] (E/CN.17/1994/2 et Add.1, E/CN.17/1994/9)

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Programme questions [4]

(g) Evaluation

Progress report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of peace-keeping operations: start-up phase (E/AC.51/1994/3)

Report of the Secretary-General on the strengthening of the evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/49/99)

Continuation of general discussion

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Questions relatives au programme [4]

g) Evaluation

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du maintien de la paix : phase de démarrage (E/AC.51/1994/3)

Rapport du Secrétaire général sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/49/99)

Suite du débat général

2. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

Staffing of the United Nations peace-keeping and related missions (Civilian Component) (A/48/421 and Add.1)

Continuation of general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	5th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(g) Evaluation

Report of the Secretary-General on the strengthening of the evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/49/99)

Continuation of general discussion

OTHER MEETINGS

GROUPE OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 6th meeting of the Committee on Information.

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations *today*, 17 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

2. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Dotation en effectifs des missions de maintien de la paix de l'Organisation des Nations Unies et des missions apparentées (composante civile) (A/48/421 et Add.1)

Suite du débat général

15 heures à 18 heures	5e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

g) Evaluation

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du maintien de la paix : phase de démarrage (E/AC.51/1994/3)

Suite du débat général

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 6e séance du Comité de l'information.

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence A

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 17 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

Briefings

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issue of health for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (WHO). The briefing will take place *today*, 17 May 1994 from 10.30 a.m. to 12.00 noon in Conference Room 1.

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issue of human settlements for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (HABITAT). The briefing will take place *today*, 17 May 1994 from 3.30 p.m. to 5.00 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème de la santé, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (OMS) aura lieu *aujourd'hui* 17 mai 1994 de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 1.

Une réunion d'information/table ronde sur le thème des établissements humains, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (HABITAT) aura lieu *aujourd'hui* 17 mai 1994 de 15 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 1.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 73rd (closed) meeting of the ADVISORY COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME FOR SOUTHERN AFRICAN (UNETPSA) will be held on Wednesday, 18 May 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 73e séance (privée) du COMITE CONSULTATIF DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE AUSTRALE aura lieu le mercredi 18 mai 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

La COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 13e séance le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

OTHER MEETINGS

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

* * *

Conference

The United Nations International Drug Control Programme (UNIDCP) will hold a conference on Wednesday, 18 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, with non-governmental organizations from the United States, Canada and the English-speaking Caribbean countries. The conference, which is open to all interested delegations, will focus on the development of international NGO strategies to promote community involvement in the global drug problem.

* * *

Briefings

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issues of toxic chemicals and hazardous wastes for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (UNEP). The briefing will take place in Conference Room 4 on Wednesday, 18 May 1994 from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

AUTRES REUNIONS

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

* * *

Conférence

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) tiendra une conférence le mercredi 18 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle de conférence 3, avec des organisations non gouvernementales des Etats-Unis, du Canada et des pays des Caraïbes de langue anglaise. La conférence, ouverte à toutes les délégations intéressées, portera sur l'établissement de stratégies internationales des ONG pour la promotion de la participation des communautés au problème mondial des drogues.

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème des produits chimiques toxiques et des déchets dangereux, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (PNUE) aura lieu le mercredi 18 mai 1994 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issue of freshwater for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (ACC Sub-Committee on Water). The briefing will take place on Thursday, 19 May 1994 from 1 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 4.

Une réunion d'information/table ronde sur le thème de l'eau douce, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (Sous-Comité du CAC sur l'eau) aura lieu le jeudi 19 mai 1994 de 13 heures à 14 h 30 dans la salle de conférence 4.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 16 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

COMMITEE ON INFORMATION
Sixteenth session — 5th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda. Statements were made by the representatives of Belarus, the Congo and Nepal.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 681st meeting

Question of Cayman Islands (A/AC.109/1190)

The Subcommittee concluded its consideration of the question of Cayman Islands.

Question of United States Virgin Islands (A/AC.109/1183)

The Secretary of the Subcommittee briefly summarized recent events which had taken place in the Territory during the period under review. The Chairman informed the members of consultations which he had held with a representative from the Territory while in Barbados as part of a delegation of the Special Committee of 24 attending the Global Conference on Sustainable Development of Small Island Developing States, and he conveyed to the Subcommittee some of the concerns expressed by the representative. A statement was made by the representative of Trinidad and Tobago.

Question of petitions, information and assistance: dissemination of information on decolonization

A representative from the Department of Public Information addressed the Subcommittee and briefed the members on activities undertaken by the Department of Public Information in the past year with regard to the dissemination of information in the field of decolonization. Statements were made by

Lundi 16 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — 5e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants du Bélarus, du Congo et du Népal.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 681e séance

Question des îles Caïmanes (A/AC.109/1190)

Le Sous-Comité termine l'examen de la question des îles Caïmanes.

Question des îles Vierges américaines (A/AC.109/1183)

Le Secrétaire du Sous-Comité résume les faits nouveaux qui ont eu lieu dans le territoire durant la période en cours d'examen. Le Président informe les membres des consultations qu'il a tenu à la Barbade avec un représentant du Territoire à l'occasion de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires et transmet au Sous-Comité certaines préoccupations exprimées par ce représentant. Une déclaration est faite par le représentant de la Trinité-et-Tobago.

Question des pétitions, de l'information et de l'assistance : diffusion d'informations sur la décolonisation

Un représentant du Département de l'information prononce une allocution et informe les membres des activités entreprises par le Département de l'information l'année passée en ce qui concerne la diffusion d'informations sur la décolonisation. Des déclarations sont faites par les représen-

the representatives of Papua New Guinea, Indonesia and Tunisia.

tants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Indonésie et de la Tunisie.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second session — 1st meeting

Opening of the session

The temporary Chairman, H.E. Mr. Ismail Razali (Malaysia), opened the session and made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected H.E. Mr. Klaus Töpfer, Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety (Germany) as Chairman by acclamation.

The Chairman made a statement.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an opening statement.

Statements were also made by the Minister of Housing, Physical Planning and Environment of the Netherlands, the Minister of Environment of Norway and the Minister of Environment of Sweden.

The Commission elected the following Vice-Chairmen by acclamation: H.E. Mr. Mohammad H. Ansari (India), Mr. Sérgio Florencio (Brazil) and Mr. Maciej Nowicki (Poland), and postponed to a later stage the election of the remaining Vice-Chairman.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Chairman made a statement.

The observer for Saudi Arabia made a statement.

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.17/1994/1 as orally revised.

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Director, Division for Sustainable Development, Department for Policy Coordination and Sustainable Development.

Statements were also made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77), Greece, (on behalf of the European Union) and Brazil.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président temporaire, S.E. M. Ismail Razali (Malaisie), ouvre la session et fait une déclaration.

Election du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit S.E. M. Klaus Töpfer, Ministre fédéral de l'environnement, de la préservation de la nature et de la sécurité nucléaire (Allemagne) Président.

Le Président prend la parole.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites aussi par le Ministre du logement, de la planification du territoire et de l'environnement des Pays-Bas, le Ministre de l'environnement de la Norvège et le Ministre de l'environnement de la Suède.

Par acclamation, la Commission élilt les vice-présidents ci-après : S.E. M. Mohammad H. Ansari (Inde), M. Sérgio Florencio (Brésil) et M. Maciej Nowicki (Pologne), et reporte l'élection du vice-président restant.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Président fait une déclaration.

L'observateur de l'Arabie saoudite intervient.

La Commission adopte son ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.17/1994/1 révisé oralement.

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3]

La Commission continue l'examen de la question en entendant une déclaration du Directeur de la Division du développement durable, Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77), de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et du Brésil.

The observer for the European Community also made a statement.

2nd meeting

The Commission continued its consideration of item 3 and heard statements by the representatives of China, Egypt, the Republic of Korea, the United States, Colombia, Hungary, Malaysia and Czech Republic

The Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa made a statement.

A statement was also made by the representative of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (also on behalf of ECA, ECE, ESCAP and ESCWA).

Statements were made by the observers for the following non-governmental organizations: International Confederation of Free Trade Unions (Category I); the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources/World Conservation Union (Category II); the Third World Network (on behalf of a group of Southern NGOs) and Alliance of Northern People for Environment and Development (on behalf of Working Group on Consumption).

L'observateur de la Communauté européenne intervient également.

2e séance

La Commission poursuit l'examen du point 3 en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de l'Egypte, de la République de Corée, des Etats-Unis, de la Colombie, de la Hongrie, de la Malaisie et de la République tchèque.

Le Président du Comité intergouvernemtal de négotiation chargé d'élaborer une Convention internationale pour combattre la désertification dans les pays durement frappés par la sécheresse ou la désertification, particulièrement en Afrique, fait une déclaration.

Une déclaration est faite par le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (au nom également de la CEA, de la CEE, de la CESAP et de la CESAO).

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Confédération internationale des syndicats libres (catégorie I), Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources (catégorie II), Réseau Tiers monde (au nom d'un groupe d'ONG du sud) et Alliance of Northern People for Environment and Development (au nom du Groupe de travail sur la consommation).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 16 MAY 1994

2338th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Special Rapporteur, Mr. Robert Rosenstock, summed up the debate.

State Responsability

After hearing the presentation by the Special Rapporteur, Mr. Gaetano Arangio-Ruiz, of chapter II of his sixth report on legal consequences of crimes (A/CN.4/461/Add.1), the Commission began its consideration of the topic.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 16 MAI 1994

2338e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

Le Rapporteur spécial, M. Robert Rosenstock, résume le débat.

Responsabilité des Etats

Le Rapporteur special, M. Gaetano Arangio-Ruiz, présente le chapitre II de son sixième rapport sur les conséquences juridiques des crimes (A/CN.4/461/Add.1). La Commission commence l'examen de la question.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 16 MAY 1994

19th and 20th meetings

The Committee held a day of general discussion on the role of social safety nets as a means of protecting economic, social and cultural rights, with particular reference to situations involving major structural adjustement and/or the transition to a free market economy.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 16 MAI 1994

19e et 20e séances

Le Comité tient un débat général d'un jour sur le rôle des filets de protection sociale comme moyens de préservation des droits économiques, sociaux et culturels, en particulier dans les situations d'ajustement structurel majeur ou de transition vers une économie de libre marché.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special gathering

Prof. Talat Sait Halman, Chairman of the Department of Near Eastern Languages and Literature, New York University, member of the Executive Board of UNESCO, will deliver the third lecture in the Global Development Lecture Series, entitled "Development: a cultural lament". The lecture, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the Society for International Development (New York Chapter), will take place *today*, 17 May 1994, from 5.30 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Réunion spéciale

M. Talat Sait Halman, Président du Department of Near Eastern Languages and Literature (New York University), membre du Conseil d'administration de l'UNESCO, donnera la troisième conférence de la Série de conférences sur le développement mondial, intitulée "Le développement : un désastre culturel". La conférence, organisée par le Programme d'étude sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York), aura lieu *aujourd'hui* 17 mai 1994 de 17 h 30 à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17236

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 18 MAY 1994 — No. 1994/95 — MERCREDI 18 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 18 May 1994 — *Mercredi 18 mai 1994*

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10 a.m.	112th meeting (closed)	Conference Room 7	10 heures	112e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME FOR SOUTHERN AFRICA

10.30 a.m.-1 p.m.	73rd meeting (closed)	Conference Room 8	10 h 30 à 13 heures	73e séance (privée)	Salle de conférence 8

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE AUSTRALE

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

Financial resources and mechanisms [4] (E/CN.17/1994/10 and E/CN.17/ISWG.II/1994/2 and Corr.1)

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(a) Health, human settlements and freshwater (E/CN.17/1994/3, 4, 5 and 12)

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Coordination questions [5]

(a) Report of the Administrative Committee on Coordination and preparations for the Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination

Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1993 (E/1994/19)

Report of the Chairman of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination on the Joint Meetings of the two Committees (E/1994/4)

(b) Proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Ressources financières et mécanismes de financement [4] (E/CN.17/1994/10 et E/CN.17/ISWG.II/1994/2 et Corr.1)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

a) Santé, établissements humains et eau douce (E/CN.17/1994/3, 4, 5 et 12)

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions de coordination [5]

a) Rapport du Comité administratif de coordination et préparation des réunions communes du Comité du programme et de la coordination et du Comité administratif de coordination

Rapport général annuel du Comité administratif de coordination pour 1993 (E/1994/19)

Rapport du Président du Comité du programme et de la coordination et du Comité sur les réunions communes des deux Comités (E/1994/4)

b) Révisions proposées au Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

Report of the Secretary-General on the draft framework for the proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development (E/AC.51/1994/6)

Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m. | 7th meeting (closed) | Economic and Social Council Chamber

Coordination questions [5]

(a) Report of the Administrative Committee on Coordination and preparations for the Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination

Annual overview report of the Administrative Committee on Coordination for 1993 (E/1994/19)

Report of the Chairman of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination on the Joint Meetings of the two Committees (E/1994/4)

(b) Proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development

Report of the Secretary-General on the draft framework for the proposed revisions to the System-wide Plan of Action for African Economic Recovery and Development (E/AC.51/1994/6)

Conclusion of general discussion

Rapport du Secrétaire général sur le projet de plan pour les révisions proposées au Plan d'action, à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/1994/6)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures | 7e séance (privée) | Salle du Conseil économique et social

Questions de coordination [5]

a) Rapport du Comité administratif de coordination et préparation des réunions communes du Comité du programme et de la coordination et du Comité administratif de coordination

Rapport général annuel du Comité administratif de coordination pour 1993 (E/1994/19)

Rapport du Président du Comité du programme et de la coordination et du Comité sur les réunions communes des deux Comités (E/1994/4)

b) Révisions proposées au Plan d'action, applicable à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

Rapport du Secrétaire général sur le projet de plan pour les révisions proposées au Plan d'action, à l'échelle du système, pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (E/AC.51/1994/6)

Conclusion du débat général

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

9 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room A

GROUPE OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 2

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

9 heures à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence A

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 2

* * *

Conference

The United Nations International Drug Control Programme (UNIDCP) will hold a conference *today*, 18 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, with non-governmental organizations from the United States, Canada and the English-speaking Caribbean countries. The conference, which is open to all interested delegations, will focus on the development of international NGO strategies to promote community involvement in the global drug problem.

* * *

Briefing

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issues of toxic chemicals and hazardous wastes for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (UNEP). The briefing will take place *today*, 18 May 1994 from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Conférence

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) tiendra une conférence *aujourd'hui* 18 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle de conférence 3, avec des organisations non gouvernementales des Etats-Unis, du Canada et des pays des Caraïbes de langue anglaise. La conférence, ouverte à toutes les délégations intéressées, portera sur l'établissement de stratégies internationales des ONG pour la promotion de la participation des communautés au problème mondial des drogues.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème des produits chimiques toxiques et des déchets dangereux, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (PNUE) aura lieu *aujourd'hui* 18 mai 1994 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its 7th meeting on Thursday, 19 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations on Thursday, 19 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

* * *

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DE L'INFORMATION tiendra sa 7e séance le jeudi 19 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses le jeudi 19 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

La COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 13e séance le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 77 of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet on Thursday, 19 May 1994 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 5 for a briefing of the Chairman of the Working Group on Finance.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira le jeudi 19 mai 1994 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 5 pour une réunion d'information du Président du Groupe de travail des finances.

* * *

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

* * *

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

* * *

Briefing

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issue of freshwater for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (ACC Sub-Committee on Water). The briefing will take place on Thursday, 19 May 1994 from 1 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème de l'eau douce, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (Sous-Comité du CAC sur l'eau) aura lieu le jeudi 19 mai 1994 de 13 heures à 14 h 30 dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 17 May 1994

SECURITY COUNCIL

3377th meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General (S/1994/565)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/571, submitted by the Czech Republic, France, the Russian Federation, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, and made an oral revision to the text of the draft resolution in its provisional form.

The President informed the members of the Council that a separate vote on Section B of the draft resolution contained in document S/1994/571, as orally revised in its provisional form, had been requested.

Before the vote, statements were made by the Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Rwanda and by the representatives of Oman, Pakistan, Djibouti, China and the Russian Federation.

The Council then proceeded to the vote on Section B of the draft resolution (S/1994/571), as orally revised in its provisional form.

Decision: Section B of the draft resolution (S/1994/571), as orally revised in its provisional form, received 14 votes in favour, one against (Rwanda) and no abstentions and was adopted.

The Council then proceeded to the vote on the rest of the draft resolution (S/1994/571) before it, as orally revised in its provisional form.

Decisions: The rest of the draft resolution (S/1994/571), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously.

The draft resolution contained in document S/1994/571 as a whole, as orally revised in its provisional form, was adopted as resolution 918 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, New Zealand, the United Kingdom, the United States, Brazil, Argentina, Spain and the Czech Republic, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Nigeria.

Mardi 17 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

3377e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général (S/1994/565)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/1994/571, soumis par l'Espagne, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, la République tchèque et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et apporte une révision orale au texte du projet de résolution dans sa forme provisoire.

Le Président informe les membres du Conseil qu'un vote séparé sur la Section B du projet de résolution figurant dans le document S/1994/571, tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, a été demandé.

Avant le vote, des déclarations sont faites par le Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Rwanda et par les représentants de l'Oman, du Pakistan, de Djibouti, de la Chine et de la Fédération de Russie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur la Section B du projet de résolution (S/1994/571), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : La section B du projet de résolution (S/1994/571), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, est adopté par 14 voix contre une (Rwanda).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le reste du projet de résolution (S/1994/571) dont il est saisi, tel qu'il a été révisé oralement dans forme provisoire.

Décisions : Le reste du projet de résolution (S/1994/571), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet de résolution figurant dans le document S/1994/571, tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, est adopté en tant que résolution 918 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Nouvelle-Zélande, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Brésil, de l'Argentine, de l'Espagne et de la République tchèque, et par le Président, en sa qualité de représentant du Nigéria.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITEE ON INFORMATION
Sixteenth session — 6th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda. Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Ethiopia, Tunisia, Jordan, Nigeria, Bangladesh, Cuba, the Syrian Arab Republic, Egypt and the Czech Republic.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second session — 3rd meeting

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of India, Turkey, Poland, Norway, Canada, Greece (on behalf of the European Union), France, the United Kingdom, the Netherlands, Australia and Austria.

The observer for Denmark also made a statement.

The representative of the Food and Agriculture Organization also made a statement.

A statement was made by the observer for the International Chamber of Commerce, a non-governmental organization (Category 1).

Election of officers [1]

The Commission resumed consideration of the item and elected by acclamation H.E. Mr. Tunguru Huaraka (Namibia) as the fourth Vice-Chairman.

The Commission also elected, by acclamation, H.E. Ms. Savitri Kunadi (India) as a replacement for H.E. Mr. Mohammad Ansari who was elected as a Vice-Chairman at the first meeting of the Commission.

Organization of work

The Chairman informed the Commission that Working Group I will be chaired by H.E. Ms. Savitri Kunadi (India) and Working Group II by Mr. Maciej Nowicki (Poland).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — 6e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran, de l'Ethiopie, de la Tunisie, de la Jordanie, du Nigéria, du Bangladesh, de Cuba, de la République arabe syrienne, du Japon, de l'Egypte et de la République tchèque.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session — 3e séance

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Inde, Turquie, Pologne, Norvège, Canada, Grèce (au nom de l'Union européenne), France, Royaume-Uni, Pays-Bas, Australie et Autriche.

L'observateur du Danemark fait aussi une déclaration.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture prend la parole.

Une déclaration est faite par l'observateur de la Chambre de commerce internationale, organisation non gouvernementale (catégorie I).

Election du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation S.E. M. Tunguru Huaraka (Namibie) quatrième Vice-Président.

La Commission élit aussi par acclamation S.E. Mme Savitri Kunadi (Inde) en remplacement de S.E. M. Mohammad Ansari, élu Vice-Président à la 1re séance de la Commission.

Organisation des travaux

Le Président informe la Commission que le Groupe de travail I sera présidé par S.E. Mme Savitri Kunadi (Inde) et que le Groupe de travail II sera présidé par M. Maciej Nowicki (Pologne).

4th meeting

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Japan, the Philippines, Pakistan, Uruguay, Sri Lanka, the Russian Federation, Mexico, Indonesia, Austria and Venezuela.

Statements were also made by the observers for Sweden, the Islamic Republic of Iran and Switzerland.

The representatives of GATT and UNCTAD (also on behalf of the United Nations Environment Programme) made statements.

Statements were made by the following non-governmental organizations: the Inter-Parliamentary Union (Category I), Women's Environment and Development Organization and the Society for International Development.

The Commission thus concluded its discussion under item 3.

4e séance

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Japon, Philippines, Pakistan, Uruguay, Sri Lanka, Fédération de Russie, Mexique, Indonésie, Autriche et Venezuela.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Suède, de la République islamique d'Iran et de la Suisse.

Les représentants du GATT et de la CNUCED (au nom également du Programme des Nations Unies pour l'environnement) interviennent.

Des déclarations sont faites par les représentants des organisations non gouvernementales suivantes : Union interparlementaire (catégorie I), Women's Environment and Development Organization et Society for International Development.

La Commission termine aisi le débat sur le point 3.

•

• •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 17 MAY 1994

2339th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission requested the Drafting Committee to consider the draft articles without the amendments introduced by the Special Rapporteur on unrelated confined groundwaters, and to submit suggestions concerning the ways to proceed if the Commission decided to deal with unrelated confined groundwaters in the framework of the said draft articles.

•

• •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 17 MAI 1994

2339e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission prie le Comité de rédaction d'examiner les projets d'articles sans les amendements présentés par le Rapporteur spécial sur les eaux souterraines et de soumettre sur la manière de procéder si la Commission décide de traiter de ces eaux souterraines.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 17 MAY 1994

23rd and 24th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee review the implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights by the Governments of Panama, the Philippines and Mauritius. In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of Panama and the Philippines were present at the meetings, introduced additional information and replied to the questions raised by members of the Committee.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 17 MAI 1994

23e et 24e séances

Examem des rapports [4]

Le Comité examine la mise en oeuvre du Pacte international sur les droits économiques, sociaux et culturels par les Gouvernements du Panama et des Philippines. Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants du Panama et des Philippines assistent aux séances, présentent des informations additionnelles et répondent aux questions soulevées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Belgium (17 May 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Hungary (17 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Belgique (17 mai 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Hongrie (17 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17237

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 19 MAY 1994 — No. 1994/96 — JEUDI 19 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 19 May 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

1. ONUSAL (S/1994/561)
2. Liberia (S/1994/588)
3. Georgia
4. Other matters

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Sixteenth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

Jeudi 19 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

1. ONUSAL (S/1994/561)
2. Libéria (S/1994/588)
3. Géorgie
4. Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION

Seizième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	682nd meeting*	Conference Room 8

1. Question of United States Virgin Islands (A/AC.109/1183)

2. Question of petitions, information and assistance

3. Question of Bermuda (A/AC.109/1189)

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	682e séance*	Salle de conférence 8

1. Question des îles Vierges américaines (A/AC.109/1183)

2. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance

3. Question des Bermudes (A/AC.109/1189)

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la séance du Sous-Comité.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-6 p.m.	13th meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	13e séance	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Education, science, transfer of environmentally sound technologies, cooperation and capacity-building [5] (E/CN.17/1994/11 and E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Education, science, transfert de techniques écologiquement rationnelles, coopération et créaction de capacités [5] (E/CN.17/1994/11 et E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(a) Health, human settlements and freshwater (E/CN.17/1994/3, 4, 5 and 12)

(b) Toxic chemicals and hazardous wastes (E/CN.17/1994/6, 7, 15 and 19)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(b) Toxic chemicals and hazardous wastes (E/CN.17/1994/6, 7, 15 and 19)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

a) Santé, établissements humains et eau douce (E/CN.17/1994/3, 4, 5 et 12)

b) Substances chimiques toxiques et déchets dangereux (E/CN.17/1994/6, 7, 15 et 19)

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

b) Substances chimiques toxiques et déchets dangereux (E/CN.17/1994/6, 7, 15 et 19)

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(g) Evaluation

Progress report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of the programme on Africa: critical economic situation, recovery and development (E/AC.51/1994/4)

Report of the Secretary-General on the triennial review of the implementation of the recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-first session on the evaluation of the development issues and policies programme: Economic Commission for Africa (E/AC.51/1994/5)

Report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of the United Nations programme on social development (E/AC.51/1994/2)

Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	9th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives aux programmes [4]

g) Evaluation

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du programme concernant l'Afrique : situation économique critique, redressement et développement (E/AC.51/1994/4)

Rapport du Secrétaire général sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente et unième session sur l'évaluation des questions et politiques relatives au développement : Commission économique pour l'Afrique (E/AC.51/1994/5)

Rapport du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du grand programme de développement social (E/AC.51/1994/2)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	9e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

(a) Programme performance of the United Nations for the biennium 1992-1993

Report of the Secretary-General on programme performance of the United Nations for the biennium 1992-1993 (A/49/135)

Introduction and general discussion

Exécution du programme de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 1992-1993

Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du programme de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 1992-1993 (A/49/135)

Présentation et débat général

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
(Briefing by the Chairman of the Intersessional Ad Hoc Open-Ended Working Group on Finance of the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP EXECUTIVE COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations *today*, 19 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

* * *

Briefing

There will be a briefing/panel discussion on the thematic issue of freshwater for delegations, intergovernmental organizations and NGOs participating in the second session of the Commission on Sustainable Development organized by the Task-Manager (ACC Sub-Committee on Water). The briefing will take place *today*, 19 May 1994 from 1 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
(Réunion d'information du Président du Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée chargé des questions financières de la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

COMITE EXECUTIF DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 19 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information/table ronde sur le thème de l'eau douce, à l'intention des délégations, des organisations intergouvernementales et des ONG participant à la deuxième session de la Commission du développement durable, organisée par le responsable de projet (Sous-Comité du CAC sur l'eau) aura lieu *aujourd'hui* 19 mai 1994 de 13 heures à 14 h 30 dans la salle de conférence 3.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

An informal meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Monday, 23 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. A revised version of the draft resolution on the revitalization of the work of the General Assembly will be available at the informal meeting for discussion.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

The annual session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 6 to 17 June 1994 at the United Nations Office in Geneva. Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be contained in document DP/1994/L.3.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une séance officieuse du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le lundi 23 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Une version révisée du projet de résolution sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale sera disponible à la séance pour discussion.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

La session annuelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 6 au 17 juin 1994 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail seront publiés sous la cote DP/1994/L.3.

* * *

OTHER MEETINGS

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

* * *

Informal briefing

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

There will be an informal briefing of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Tuesday, 24 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 3 on: (a) follow-up to the second regular session and (b) matters before the annual session, in particular issues relating to the sixth programming cycle. The meeting is open to all members of the Programme.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

AUTRES REUNIONS

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information officieuse

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

Une réunion d'information du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 3 sur les questions suivantes : a) suivi de la deuxième session ordinaire et b) questions dont la session annuelle est saisie, en particulier les questions relatives au sixième cycle de programmation. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 18 May 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second session

WORKING GROUP I — 1st meeting

Financial resources and mechanisms [4]

The Chairman, Ms. Savitri Kunadi (India), opened the first formal meeting of Working Group I.

The Group began its consideration of the agenda item, and heard an introductory statement by the Chief, Economic and Finance Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Develoment.

A statement was made by the Deputy Governor, Central Bank of Malaysia, Chairman of the CSD-Ad Hoc Working Group on Finance.

The representatives of Japan, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Norway (on behalf of the Nordic Countries), Colombia, Germany, Republic of Korea, Poland, Brazil, China and Egypt made statements.

A statement was made by the observer for Greece (on behalf of the European Union).

The representative of the Global Environment Facility made a statement.

2nd meeting

Financial resources and mechanisms [4]

The Group continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, India, Canada, Morocco, Mexico, France, Sri Lanka, Venezuela, Pakistan, Hungary, Australia and the United Kingdom.

The representative of the World Bank also made a statement.

The Chairman summarized the discussion.

The Group thus concluded its discussion of agenda item 4.

WORKING GROUP II — 1st meeting

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(a) *Health, human settlements and freshwater*

Mercredi 18 mai 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 1re séance

Ressources financières et mécanismes de financement [4]

La Présidente, Mme Savitri Kunadi (Inde), ouvre la première séance officielle du Groupe de travail I.

Le Groupe commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef du Service de l'économie et des finances du Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Le Vice-Gouverneur de la Banque centrale de Malaisie, Président du Groupe de travail spécial de la CDD chargé des questions financières, prend la parole.

Les représentants des pays suivants interviennent : Japon, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Norvège (au nom des pays nordiques), Colombie, Allemagne, République de Corée, Pologne, Brésil, Chine et Egypte.

L'observateur de la Grèce (au nom de l'Union européenne) prend la parole.

Le représentant du Fonds pour l'environnement mondial fait une déclaration.

2e séance

Ressources financières et mécanimes de financement [4]

Le Groupe poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays suivants : Etats-Unis, Inde, Canada, Maroc, Mexique, France, Sri Lanka, Venezuela, Pakistan, Hongrie, Australie et Royaume-Uni.

Le représentant de la Banque mondiale fait aussi une déclaration.

Le Président résume les débats.

Le Groupe termine ainsi l'examen du point 4.

GROUPE DE TRAVAIL II — 1re séance

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

a) *Santé, établissements humains et eau douce*

The Chairman, Mr. Maciej Nowicki (Poland) opened the first formal meeting of Working Group II.

The Group began its consideration of the agenda item.

Topic: Health

The Chief, Human Development Institutions and Technology Branch, Department of Policy Coordination and Sustainable Development and the Executive Director, Health and Environment of the World Health Organization made introductory statements.

The representatives of the United States, China, Canada, Republic of Korea, India, Egypt, Hungary, Pakistan, Sri Lanka and Australia made statements.

The observers for Denmark and Greece (on behalf of the European Union), made statements.

The representative of the Food and Agriculture Organization made a statement.

The observer for the International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU), a non-governmental organization (Category I), made a statement.

The Chief, Human Development Institutions and Technology Branch and the Executive Director, Health and Environment of the World Health Organization, replied to questions raised.

Topic: Human Settlements

The Chief, Human Development Institutions and Technology Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Director, Programme Coordination, United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT) made introductory statements.

The representatives of Sri Lanka, Germany, India, Colombia and Japan made statements.

The observers from Greece (on behalf of the European Union) and Finland (on behalf of the Nordic countries) made statements.

The representatives of the International Labour Organization and the United Nations Industrial Development Organization made statements.

2nd meeting

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(a) *Health, human settlements and freshwater*

Le Président, M. Maciej Nowicki (Pologne), ouvre la première séance officielle du Groupe de travail II.

Le Groupe commence l'examen de la question.

Sujet : santé

Le Chef du Service des institutions et de la technologie pour le développement humain du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Directeur exécutif pour la santé et l'environnement de l'Organisation mondiale de la santé font des déclarations liminaires.

Les représentants des pays suivants interviennent : Etats-Unis, Chine, Canada, République de Corée, Inde, Egypte, Hongrie, Pakistan, Sri Lanka et Australie.

Les observateurs du Danemark et de la Grèce (au nom de l'Union européenne) prennent la parole.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture intervient.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres (CISL), organisation non gouvernementale (catégorie I), fait une déclaration.

Le Chef du Service des institutions et de la technologie pour le développement humain du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Directeur exécutif pour la santé et l'environnement de l'Organisation mondiale de la santé répondent aux questions soulevées.

Sujet : établissements humains

Le Chef du Service des institutions et de la technologie pour le développement humain du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Directeur pour la coordination des programmes de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (HABITAT) font des déclarations liminaires.

Les représentants de Sri Lanka, de l'Allemagne, de l'Inde, de la Colombie et du Japon interviennent.

Les observateurs de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et de la Finlande (au nom des pays nordiques) prennent la parole.

Les représentants de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel font des déclarations.

2e séance

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

a) *Santé, établissements humains et eau douce*

The Working Group continued its consideration of the agenda item.

Topic: Human settlements

Statements were made by the representatives of Benin, the Netherlands, Egypt, the Republic of Korea, Australia, Nigeria, Malaysia, Uruguay, China and Pakistan as well as the observers for Ecuador and Kenya.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

The observers for the International Council for Local Environmental Initiatives, International Federation of Settlement Houses and the International Confederation of Free Trade Unions, non-governmental organizations, made statements.

Topic: Freshwater

The Senior Economic Affairs Officer, Division for Sustainable Development, Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Chairman of the *ACC* Subcommittee on Water Resources made introductory statements.

Statements were made by the representative of the Netherlands, Belgium, Germany, France, Egypt, Tunisia, Australia, Pakistan, as well as the observers for Greece (on behalf of the European Union), Bangladesh and Denmark (on behalf of the Nordic countries).

The Senior Economic Affairs Officer, Division for Sustainable Development, DPCSD replied to a question raised.

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question.

Sujet : établissements humains

Les représentants des pays suivants interviennent : Bénin, Pays-Bas, Egypte, République de Corée, Australie, Nigéria, Malaisie, Uruguay, Chine et Pakistan; les observateurs de l'Equateur et du Kenya prennent la parole.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Les observateurs du Conseil international pour les initiatives pour l'environnement local, de la Fédération internationale des centres sociaux et de la Confédération internationale des syndicats libres, organisations non gouvernementales, interviennent.

Sujet : eau douce

L'Administrateur hors classe des affaires économiques de la Division du développement durable du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Président du Sous-Comité des ressources en eau du CAC font des déclarations liminaires.

Les représentants des pays suivants prennent la parole : Pays-Bas, Belgique, Allemagne, France, Egypte, Tunisie, Australie et Pakistan, ainsi que les observateurs de la Grèce (au nom de l'Union européenne), du Bangladesh et du Danemark (au nom des pays nordiques).

L'Administrateur hors classe des affaires économiques de la Division du développement durable du Département de la coordination des politiques et du développement durable répond à une question.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 18 MAY 1994

25th and 26th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee reviewed the implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights by the Government of Gambia and concluded its review of the implementation of the Covenant by the Government of Mauritius.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 18 MAI 1994

25e et 26e séances

Examem des rapports [4]

Le Comité examine l'application du Pacte international sur les droits économiques, sociaux et culturels par le Gouvernement de la Gambie et termine l'examen de l'application du Pacte par le Gouvernement de Maurice.

Organization of work [2]

The Committee continued its consideration of the item.

Organisation des travaux [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Madrid on 13 September 1983

Accession: the former Yugoslav Republic of Macedonia

Ratification: Chile

(27 April 1994)*

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Extension to 30 June 1995 of the time-limit for deposit of instruments of accession

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclus à Madrid le 13 septembre 1983

Adhésion : l'ex-République yougoslave de Macédoine

Ratification : Chili

(27 avril 1994*)

Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Prorogation au 30 juin 1995 du délai pour le dépôt des instruments d'adhésion

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Daniel Abibi

Asian States:
Nepal
Mr. Lila Prasad Sharma
Chargé d'affaires

Eastern European States:
Azerbaijan
Mr. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
S.E. M. Daniel Abibi

Etats d'Asie :
Népal
M. Lila Prasad Sharma
Chargé d'affaires

Etats d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
M. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Juan José Cueva Menbreño

Western European and Other States:
Germany
H.E. Detlev Graf Zu Rantzau

* * *

Meeting

Thursday, 19 May 1994

STAFF COUNCIL

.15 p.m.-
2.30 p.m.

(open to staff members only)

Conference Room 5

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Juan José Cueva Menbreño

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. Detlev Graf Zu Rantzau

* * *

Réunion

Jeudi 19 mai 1994

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à
14 h 30

(réservée aux membres du personnel)

Salle de conférence 5

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17238

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 20 MAY 1994 — No. 1994/97 — VENDREDI 20 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 20 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

WORKING GROUP I

10.30 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Informal consultations on draft Chairman's text on Finance, CSD Decisions on Major Groups and on decision-making structures

Vendredi 20 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 h 30 à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le projet de texte du Président sur les questions financières, les décisions des groupes principaux de la CDD et les structures de décision

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

Informal consultations on draft Chairman's text on human health and human settlements

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le projet de texte du Président sur la santé humaine et les établissements humains

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Room S-3327 (33rd floor)

1. Programme questions [4]

   (g) Evaluation

2. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Room S-2700 (27th floor)

1. Coordination questions [5]

2. Programme questions [4]

   (a) Programme performance of the United Nations for the biennium 1992-1993

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle S-3327 (33e étage)

1. Questions relatives aux programmes [4]

   g) Evaluation

2. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle S-2700 (27e étage)

1. Questions de coordination [5]

2. Questions relatives au programme [4]

   a) Exécution du programme de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 1992-1993

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room B

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence B

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

NON-ALIGNED MOVEMENT:
WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

An informal meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Monday, 23 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations on Monday, 23 May 1994, at 11.30 a.m. in room S-1027.

* * *

The 683rd meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Monday, 23 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 6. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Question of petitions, information and assistance

2. Question of Bermuda (A/AC.109/1189)

[Following the adjournment of the 683rd meeting, there will be informal consultations.]

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES :
GROUPE DE TRAVAIL DES DROITS DE L'HOMME

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une séance officieuse du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le lundi 23 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations le lundi 23 mai 1994 à 11 h 30 dans la salle S-1027.

* * *

La 683e séance du SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le lundi 23 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance

2. Question des Bermudes (A/AC.109/1189)

[Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la 683e séance du Sous-Comité.]

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

The annual session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 6 to 17 June 1994 at the United Nations Office in Geneva. Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be contained in document DP/1994/L.3.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be closed meetings of the Latin American Economic System (SELA), in connection with the forthcoming session of the Executive Board of UNDP, on Wednesday, 25 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

La session annuelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 6 au 17 juin 1994 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail seront publiés sous la cote DP/1994/L.3.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le système économique latino-américain (SELA) tiendra des réunions privées, à l'occasion de la session à venir du Conseil d'administration du PNUD, le mercredi 25 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

• • •

Briefing

There will be a briefing by UNDP and BCSD on "The public/private sector partnership in support of sustainable development", an innovative programme launched by UNDP and BCSD to stimulate private sector involvement and investment aimed at solving urban environmental problems, on Monday, 23 May 1994 at 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

• • •

Informal briefing

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

There will be an informal briefing of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Tuesday, 24 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 3 on: (a) follow-up to the second regular session and (b) matters before the annual session, in particular issues relating to the sixth programming cycle. The meeting is open to all members of the Programme.

• • •

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

• • •

Réunion d'information

Le PNUD et le BCDD tiendront une réunion d'information sur l'association du secteur public et du secteur privé en faveur du développement durable, programme pionnier lancé par le PNUD et le BCDD pour stimuler la participation et les investissements du secteur privé en vue de résoudre les problèmes d'environnement urbain, le lundi 23 mai 1994 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

• • •

Réunion d'information officieuse

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

Une réunion d'information du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 3 sur les questions suivantes : a) suivi de la deuxième session ordinaire et b) questions dont la session annuelle est saisie, en particulier les questions relatives au sixième cycle de programmation. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

• • •

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 19 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Sixteenth session — 7th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Assistant Secretary-General of Public Information made concluding remarks.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 682nd meeting

Question of United States Virgin Islands (A/AC.109/1183)

The Subcommittee concluded its consideration of the question of the United States Virgin Islands.

Petitions, Information and Assistance

The Deputy Director of General Assembly and Trusteeship Council Affairs Division, Secretary of the Special Committee of 24, Department of Political Affairs, reviewed the Department's activities in 1993 in the area of dissemination of information on decolonization.

The representative of the Department of Public Information responded to questions posed to him at the previous meeting. Statements were made by the representatives of Mali, Indonesia, India, Venezuela and Papua New Guinea.

Question of Bermuda (A/AC.109/1189)

The Subcommittee began its consideration of the question of Bermuda and the Secretary summarized developments which had taken place in the Territory during the period under review.

Jeudi 19 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — 7e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

Le Sous-Secrétaire général à l'information formule des observations finales.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 682e séance

Question des îles Vierges américaines (A/AC.109/1183)

Le Sous-Comité termine l'examen de la question des îles Vierges américaines.

Question des pétitions, de l'information et de l'assistance

Le Directeur adjoint de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil de tutelle, Secrétaire du Comité spécial des 24, Département des affaires politiques, examine les activités du Département en 1993 en ce qui concerne la diffusion d'informations sur la décolonisation.

Le représentant du Département de l'information répond aux questions qui lui ont été posées au cours de la séance précédente. Des déclarations sont faites par les représentants du Mali, de l'Indonésie, de l'Inde, du Venezuela et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Question des Bermudes (A/AC.109/1189)

Le Sous-Comité commence l'examen de la question des Bermudes. Le Secrétaire résume les faits nouveaux qui ont eu lieu dans le territoire durant la période en cours d'examen.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second session

WORKING GROUP I — 3rd meeting

Education, science, transfer of environmentally sound technologies, cooperation and capacity-building [5]

The Group began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief, Human Development Institutions and Technology Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development.

Statements were also made by the representatives of the Netherlands, Colombia, Norway, the United States, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Bulgaria, Germany, Czech Republic, the Republic of Korea, the Russian Federation, Poland, China, Malaysia and Japan.

The observers for Greece (on behalf of the European Union) and Denmark (on behalf of the Nordic countries) also made statements.

Statements were also made by the observers for the following non-governmental organizations: the International Chamber of Commerce (Category I) and the International Council of Scientific Unions (Category II).

4th meeting

Education, science, transfer of environmentally sound technologies, cooperation and capacity-building [5]

The Group continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of India, Egypt, Chile, Australia, Hungary, the Czech Republic, the United Kingdom, Morocco, Canada, Austria, Turkey, Pakistan, Mexico and Sri Lanka.

The observer for Switzerland made a statement.

A statement was also made by the representative of the United Nations Industrial Development Organization.

The observer for the Organization for Economic Cooperation and Development made a statement.

Statements were also made by the representatives of several non-governmental organizations.

The Chairman summarized the discussion.

The Group thus concluded its consideration of item 5.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Egypt,

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 3e séance

Education, science, transfert de techniques écologiquement rationnelles, coopération et création de capacités [5]

Le Groupe commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef du Service des institutions et de la technologie pour le développement humain du Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Pays-Bas, Colombie, Norvège, Etats-Unis, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Bulgarie, Allemagne, République tchèque, République de Corée, Fédération de Russie, Pologne, Chine, Malaisie et Japon.

Les observateurs de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et du Danemark (au nom des pays nordiques) prennent la parole.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Chambre de commerce internationale (catégorie I) et Conseil international des unions scientifiques (catégorie II).

4e séance

Education, science, transfert de techniques écologiquement rationnelles, coopération et création de capacités [5]

Le Groupe poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays suivants : Inde, Egypte, Chili, Australie, Hongrie, République tchèque, Royaume-Uni, Maroc, Canada, Autriche, Turquie, Pakistan, Mexique et Sri Lanka.

L'observateur de la Suisse intervient.

Une déclaration est faite également par le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

L'observateur de l'Organisation de coopération et de développement économiques prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de plusieurs organisations non gouvernementales.

Le Président résume les débats.

Le Groupe termine ainsi l'examen du point 5.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de

Morocco, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Tunisia and Canada.

The Chairman made a statement.

The representative of the Secretariat made a statement of clarification.

WORKING GROUP II 3rd meeting

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(a) *Health, human settlements and freshwater*

The Working Group continued its consideration of the agenda item.

Topic: Freshwater

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, China, Japan, the United States, Morocco, the Netherlands, India, Norway, Hungary, Malaysia, Mexico, Algeria, Canada and Belgium, as well as the observer for Senegal.

The Chairman of the ACC Subcommittee on Water Resources replied to questions raised.

The observer for the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), made a statement.

The Working Group has thus concluded its discussion of agenda item 6 (a).

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(b) *Toxic chemicals and hazardous wastes*

The Working Group began its consideration of the agenda item.

Topic: Toxic chemicals

The Economic Affairs Officer, Energy and Natural Resources Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Assistant Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP) made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Sri Lanka, Canada, Benin, Japan, Belgium, the Republic of Korea, Egypt, the United States, Australia, Germany and Pakistan, as well as

l'Egypte, du Maroc, de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Tunisie et du Canada.

Le Président fait une déclaration.

Le représentant du secrétariat donne des éclaircissements.

GROUPE DE TRAVAIL II 3e séance

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

a) *Santé, établissements humains et eau douce*

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question.

Sujet : eau douce

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : République de Corée, Chine, Japon, Etats-Unis, Maroc, Pays-Bas, Inde, Norvège, Hongrie, Malaisie, Mexique, Algérie, Canada et Belgique, ainsi que par l'observateur du Sénégal.

Le Président du Sous-Comité du CAC sur les ressources en eau répond aux questions soulevées.

L'observateur de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme fait une déclaration.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 6.

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

b) *Substances chimiques toxiques et déchets dangereux*

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Sujet : substances chimiques toxiques

L'administrateur des affaires économiques du Service de l'énergie et des ressources naturelles du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Directeur exécutif assistant du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) font des déclarations liminaires.

Les représentants des pays ci-après interviennent : Sri Lanka, Canada, Bénin, Japon, Belgique, République de Corée, Egypte, Etats-Unis, Australie, Allemagne et Pakistan, ainsi que

the observers for Sweden (on behalf of the Nordic countries), Switzerland and New Zealand.

The representative of the European Community made a statement.

The observer for Natural Resources Defense Council, a non-governmental organization, made a statement.

par les observateurs de la Suède (au nom des pays nordiques) de la Suisse et de la Nouvelle-Zélande.

Le représentant de la Communauté européenne fait une déclaration.

L'observateur du Conseil pour la défense des ressources naturelles, organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

4th meeting

Review of sectoral clusters, first phase [6]:

(b) *Toxic chemicals and hazardous wastes*

The Working Group continued its consideration of the agenda item.

Topic: Hazardous wastes

The Economic Affairs Officer, Energy and Natural Resources Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the Director of Industry and Environment, United Nations Environment Programme, made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Poland, Japan, China, Malaysia, Austria, Brazil, Benin, the Republic of Korea, Egypt, Indonesia, the Philippines, Australia and Germany as well as the observers for Greece (on behalf of the European Union), Sweden (on behalf of the Nordic countries) and New Zealand.

The representative of the European Community made a statement.

The observer for Greenpeace International, a non-governmental organization, made a statement.

Topic: Radioactive wastes

The Senior Economic Affairs Officer, Energy and Natural Resources Branch, Department for Policy coordination and Sustainable Development and the Head of the International Atomic Energy Agency Office-Geneva, made introductory statements.

Statements were made by the representatives of France, Australia, Canada and Algeria, as well as the observers for Greece (on behalf of the European Union) and Sweden (on behalf of the Nordic countries).

The Working Group concluded the discussion on item 6 (b).

4e séance

Etude des groupes d'éléments sectoriels : première phase [6] :

b) *Substances chimiques toxiques et déchets dangereux*

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question.

Sujet : déchets dangereux

L'administrateur des affaires économiques du Service de l'énergie et des ressources naturelles du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Directeur de l'industrie et de l'environnement du Programme des Nations Unies pour l'environnement font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pay suivants : Pologne, Japon, Chine, Malaisie, Autriche, Brésil, Bénin, République de Corée, Egypte, Indonésie, Philippines, Australie et Allemagne, ainsi que par les observateurs de la Grèce (au nom de l'Union européenne), de la Suède (au nom des pays nordiques) et de la Nouvelle-Zélande.

Le représentant de la Communauté européenne intervient.

L'observateur de Greenpeace International, organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

Sujet : déchets radioactifs

L'administrateur hors classe des affaires économiques du Service de l'énergie et des ressources naturelles du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le chef du Bureau de Genève de l'Agence internationale pour l'énergie atomique font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Australie, du Canada et de l'Algérie, et par les observateurs de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et de la Suède (au nom des pays nordiques).

Le Groupe de travail termine l'examen de l'alinéa b) du point 6.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 19 MAY 1994

2340th meeting

State Responsability

The Committee continued its consideration of the legal consequences of crimes as dealt with in particular in chapter II of document A/CN.4/461/Add.1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 19 MAY 1994

27th and 28th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee adopted concluding observations of the reports submitted by Uruguay (E/1990/5/Add.7) and Romania (E/1990/7/Add.14) and continued its consideration of the reports of Morocco (E/1990/5/Add.13) and Iraq (E/1990/7/Add.15).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 19 MAI 1994

2340e séance

Responsabilité des Etats

Le Comité poursuit l'examen des conséquences juridiques des crimes prévues en particulier au chapitre II du document A/CN.4/461/Add.1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 19 MAI 1994

27e et 28e séances

Examem des rapports [4]

Le Comité adopte des observations finales sur les rapports soumis par l'Uruguay (E/1990/5/Add.7) et la Roumanie (E/1990/7/Add.14) et poursuit l'examen des rapports du Maroc (E/1990/5/Add.13) et de l'Iraq (E/1990/7/Add.15).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Saint Vincent and the Grenadines (17 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Saint-Vincent-et-les Grenadines (17 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Ratification: Côte d'Ivoire (18 May 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Ratification: Côte d'Ivoire (18 May 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Saint Kitts and Nevis (19 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Ratification : Côte d'Ivoire (18 mai 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Ratification : Côte d'Ivoire (18 mai 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Saint-Kitts-et-Nevis (19 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps

The United Nations Postal Administration will issue a set of three commemorative stamps on the theme "International Decade for Natural Disaster Reduction" on Tuesday, 24 May 1994. The denominations of the stamps will be 29 cents, F.s. 0,60 and S 6. In addition, the UNPA will issue a set of three maximum cards on the same theme.

Details about the new stamps and maximum cards are available in circular ST/IC/1994/24. The new stamps, maximum cards and hand cancellations may be obtained by members of delegations et staff members at the north end of the Secretariat Lobby from 9 p.m. to 4 p.m. on 24 May.

Nouveaux timbres des Nations Unies

L'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra le mardi 24 mai 1994 une série de trois timbres commémoratifs sur le thème "Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles". Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 29 cents, 0,60 franc suisse et 6 schillings autrichiens. L'Administration postale émettra aussi sur le même thème une série de trois cartes maximum.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres et les cartes maximum dans la circulaire ST/IC/1994/24. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les cartes maximum, et les faire oblitérer à la main le 24 mai de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17239

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 21 MAY 1994 — No. 1994/98 — SAMEDI 21 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 21 May 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

- ONUSAL
- Liberia
- South Africa
- Other matters

Afternoon*	3378th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Liberia

   Fourth progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1994/588)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Lundi 21 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

- ONUSAL
- Libéria
- Afrique du Sud
- Questions diverses

Après-midi*	3378e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Libéria

   Quatrième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (S/1994/588)

* A l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53

3 p.m.	informal meeting	Trusteeship Council Chamber

Revitalization of the work of the General Assembly

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR

15 heures	séance officieuse	Salle du Conseil de tutelle

Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	683rd meeting*	Conference Room 6

1. Question of petitions, information and assistance

2. Question of Bermuda (A/AC.109/1189)

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	683e séance*	Salle de conférence 6

1. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance

2. Question des Bermudes (A/AC.109/1189)

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la séance du Sous-Comité.

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

DRAFTING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	open-ended meeting	Room S-3380

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE REDACTION

10 h 30 à 13 heures	séance à participation non limitée	Salle S-3380

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Informal consultations on draft Chairman's text on decision-making structures, transfer of environmentally sound technology, trade and environment, consumption patterns, finance, CSD decision on major groups and national reports

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

Informal consultations on draft Chairman's text on freshwater, hazardous wastes, toxic chemicals and radioactive wastes

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le projet de texte du Président sur les structures de décision, le transfert de techniques écologiquement rationnelles, le commerce et environnement, les schémas de consommation, les questions financières et les décisions sur les principaux groupes de la CDD

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le projet de texte du Président sur l'eau douce, les déchets dangereux, les substances chimiques toxiques et les déchets radioactifs

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

11 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the report of the Committee on the first part of its thirty-fourth session [8]

   (E/AC.51/1994/L.3 and Add.1-8)

2. Closure of the first part of the thirty-fourth session of the Committee

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

11 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption du rapport du Comité sur la première partie de sa trente-quatrième session [8]

   (E/AC.51/1994/L.3 et Add.1 à 8)

2. Clôture de la première partie de la trente-quatrième session du Comité

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

• • •

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations on Monday, 23 May 1994, at 11.30 a.m. in Room S-1027.

• • •

SEVENTEENTH ANNUAL MEETING OF CHAIRMEN/COORDINATORS OF THE GROUP OF 77 CHAPTERS

The seventeenth annual meeting of the Chairmen/Coordinators of the Group of 77 Chapters will be held in New York on 23 and 24 May 1994. The opening session on Monday, 23 May will be an open meeting for members of the Group of 77 of the Whole and invited guests, and will take place at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The working sessions of the Chapters are closed and will be held in Conference Room 8. The Secretary-General will address the Chapters and the plenary meeting of the Group of 77 of the Whole and invited guests on Tuesday, 24 May at 12 noon in Conference Room 3.

• • •

Briefing

There will be a briefing by UNDP and BCSD on "The public/private sector partnership in support of sustainable development", an innovative programme launched by UNDP and BCSD to stimulate private sector involvement and investment aimed at solving urban environmental problems, on Monday, 23 May 1994 at 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence A

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

• • •

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations le lundi 23 mai 1994 à 11 h 30 dans la salle S-1027.

• • •

DIX-SEPTIEME REUNION ANNUELLE DES PRESIDENTS/COORDONNATEURS DES CHAPITRES DU GROUPE DES 77

La dix-septième réunion annuelle des Présidents/Coordonnateurs des chapitres du Groupe des 77 aura lieu a New York les 23 et 24 mai 1994. La séance d'ouverture destinée aux membres du Groupe des 77 plénier et aux invités sera publique et se tiendra le 23 mai à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les sessions de travail des chapitres seront privées et auront lieu dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général prendra la parole devant les chapitres, le Groupe des 77 plénier et les invités le mardi 24 mai à midi dans la salle de conférence 3.

• • •

Réunion d'information

Le PNUD et le BCDD tiendront une réunion d'information sur l'association du secteur public et du secteur privé en faveur du développement durable, programme pionnier lancé par le PNUD et le BCDD pour stimuler la participation et les investissements du secteur privé en vue de résoudre les problèmes d'environnement urbain, le lundi 23 mai 1994 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 684th meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Tuesday, 24 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 6. The agenda for the meeting will be as follows:

Question of Tokelau

Hearing of representatives from Tokelau

[Following the adjournment of the 684th meeting, there will be informal consultations.]

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its 8th meeting on Tuesday, 24 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The 206th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 25 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS will hold its second session from 31 May to 10 June 1994. The first meeting of the session will take place on Tuesday, 31 May, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Tuesday, 31 May, to Friday, 3 June 1994.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 684e séance du SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

Question de Tokélaou

Audition de représentants de Tokélaou

[Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la 684e séance du Sous-Comité.]

* * *

Le COMITE DE L'INFORMATION tiendra sa 8e séance le mardi 24 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 206e séance le mercredi 25 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES tiendra sa deuxième session du 31 mai au 10 juin 1994. La première séance de la session aura lieu le mardi 31 mai à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions pendantes au sujet des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer relative à l'exploitation minière du fond des mers auront lieu du mardi 31 mai au vendredi 8 juin 1994.

• • •

TRUSTEESHIP COUNCIL

The sixty-first session of the Trusteeship Council will be convened at United Nations Headquarters on Tuesday, 24 May 1994, at 10.30 a.m.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

• • •

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

The annual session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 6 to 17 June 1994 at the United Nations Office in Geneva. Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be contained in document DP/1994/L.3.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be closed meetings of the Latin American Economic System (SELA), in connection with the forthcoming session of the Executive Board of UNDP, on Wednesday, 25 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

• • •

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Tuesday, 24 May, 1994, at 3 p.m.

• • •

CONSEIL DE TUTELLE

La soixante et unième session du Conseil de tutelle se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mardi 24 mai 1994 à 10 h 30.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

La session annuelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 6 au 17 juin 1994 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail seront publiés sous la cote DP/1994/L.3.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le système économique latino-américain (SELA) tiendra des réunions privées, à l'occasion de la session à venir du Conseil d'administration du PNUD, le mercredi 25 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 15 heures.

• • •

Informal briefing

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

There will be an informal briefing of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Tuesday, 24 May 1994, at 3 p.m. in Conference Room 3 on: (a) follow-up to the second regular session and (b) matters before the annual session, in particular issues relating to the sixth programming cycle. The meeting is open to all members of the Programme.

• • •

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

• • •

Réunion d'information officieuse

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

Une réunion d'information du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le mardi 24 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 3 sur les questions suivantes : a) suivi de la deuxième session ordinaire et b) questions dont la session annuelle est saisie, en particulier les questions relatives au sixième cycle de programmation. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

• • •

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 20 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva — 2341st meeting

State Responsability

The Committee continued its consideration of the legal consequences of crimes.

Vendredi 20 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève — 2341e séance

Responsabilité des Etats

Le Comité poursuit l'examen des conséquences juridiques des crimes.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 MAY 1994

29th meeting

Consideration of reports [4]

The Committee concluded its consideration, by adopting concluding observations, of the reports submitted by Belgium (E/1990/5/Add.15), Morocco (E/1990/5/Add.13), Iraq (E/1990/7/Add.15) and Kenya (E/1990/5/Add.17).

The Assistant Secretary-General for Human Rights addressed the Committee.

30th meeting

Organization of work

The Committee continued and concluded its consideration of the item.

Closure of the session

The tenth session of the Committee was declared closed.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 MAI 1994

29e séance

Examen des rapports [4]

Le Comité termine, en adoptant des observations finales, l'examen des rapports soumis par la Belgique (E/1990/5/Add.15), le Maroc (E/1990/5/Add.13), l'Iraq (E/1990/7/Add.15) et le Kenya (E/1990/5/Add.17).

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme prononce une allocution.

30e séance

Organisation des travaux

Le Comité poursuit et termine l'examen de la question.

Clôture de la session

La dixième session du Comité est déclarée close.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

Accession: Armenia (18 May 1994)*

Convention relating to the Status of Stateless Persons, done at New York on 28 September 1954

Accession: Armenia (18 May 1994)*

Convention on the Reduction of Statelessness, concluded at New York on 30 August 1961

Accession: Armenia (18 May 1994)*

Convention on the Nationality of Married Women, done at New York on 20 February 1957

Accession: Armenia (18 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

Convention relative au statut des apatrides, faite à New York le 28 septembre 1954

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie, conclue à New York le 30 août 1961

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

Convention sur la nationalité de la femme mariée, faite à New York le 20 février 1957

Adhésion : Arménie (18 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Daniel Abibi

Asian States:
Nepal
Mr. Lila Prasad Sharma
Chargé d'affaires

Eastern European States:
Azerbaijan
Mr. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
S.E. M. Daniel Abibi

Etats d'Asie :
Népal
M. Lila Prasad Sharma
Chargé d'affaires

Etats d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
M. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Juan José Cueva Menbreño

Western European and Other States:
Germany
H.E. Detlev Graf Zu Rantzau

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Juan José Cueva Menbreño

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. Detlev Graf Zu Rantzau

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17240